

✚ *En roues libres* / SIGRID BAFFERT. Syros, 1999. (Les uns les autres)

Roman à partir de 13 ans

L'avis de Ricochet

A la suite d'un accident, Ethan se retrouve paraplégique. Il apprivoise son fauteuil roulant grâce à son ami Ludi, qui surmonte son propre handicap avec philosophie et humour.

✚ *Au clair de la Louna* / KOCHKA. THIERRY MAGNIER, 2002

Roman à partir de 12 ans

L'avis de Ricochet

Voilà un roman d'une grande pudeur, sur une maladie que l'auteur semble bien connaître : l'autisme. Un texte tendre également, chargé de souvenirs et d'images. Les trois premiers chapitres décrivent la rencontre entre Michka (ou Macha) et sa cousine Louna. Elles ont le même âge, onze ans, et ne se sont jamais vues. Mais pour l'anniversaire de Louna (qui sera pour elle "un choc électrique dans le cœur") et devant l'insistance de Michka, la famille les réunit chez Lalie, la grand-mère. Mais cette rencontre se passe mal : Louna, autiste, a très peu d'affection pour son entourage et ses réactions sont parfois violentes. La suite du roman se déroule deux ans plus tard, lors des vacances de février. Alors que Michka se réjouit de partir au ski, ses parents lui annoncent un changement de programme. La seule solution est d'aller chez Lalie. Réticente au départ, Michka, grâce à la complicité de sa grand-mère, va peu à peu faire connaissance avec Louna, accepter sa différence et son handicap. Au-delà des crises et de l'angoisse, les deux jeunes filles vont apprendre la patience et l'affection. Une véritable complicité existera entre elles. Un roman sans fioritures (les sentiments de Michka sont souvent radicaux et ses réactions très simplement décrites), d'une très grande sensibilité qui évolue au fur et à mesure du respect et de la connaissance mutuelle (de grands moments d'émotion, comme lorsque Michka va voir Louna endormie). À lire absolument.

✚ *L'enfant qui caressait les cheveux* / Kocka. Grasset, 2002. (Lampe de poche)

Roman à partir de 11 ans

L'avis de Ricochet

Derrière ce titre qui pourrait être celui d'un conte, Kochka aborde le sujet de l'autisme, à travers le personnage de Matthieu, un enfant de quatre ans qui souffre de cette maladie. Lucie, 12 ans, vive et curieuse, fait la connaissance de ses voisins du dessus : Matthieu, sa mère Marie et Maougo, une femme russe chargée de veiller sur l'enfant. Chaque jour, elle en apprend davantage sur Matthieu, ses crises d'angoisse et sa façon de se calmer en enfouissant ses mains dans les cheveux longs des femmes. En même temps qu'elle est résolue à entrer en contact avec Matthieu, Lucie a décidé de rendre son instinct à François, le chien de salon des De Marotte, amis de ses parents. Les deux entreprises évoluent parallèlement, dans un même but : briser le carcan qui empêche de communiquer avec le monde extérieur.

Kocka évoque l'autisme de façon simple, sans dramatisation et même avec humour. Certains passages sont très beaux, pleins d'humanisme, sans jamais tomber dans la mièvrerie.

✚ *Je veux changer de sœur* / SYLVAIN JAOUÏ. Casterman, 2003. (Comme la vie)

Roman à partir de 10 ans

L'avis de Ricochet

Sylvaine Jaoui traite avec ce roman au titre évocateur d'un thème qui peut déranger : la jalousie entre frère et sœur et la préférence maternelle. Emma est une adolescente comme les autres, contrairement à sa sœur Aliénor qui souffre d'autisme. A la maison, toute l'attention est centrée sur la petite sœur et Emma le supporte de moins en moins, d'autant qu'à l'extérieur, elle n'ose pas évoquer le problème de sa sœur et ne peut se confier à personne. Grâce à la musique et à quelques personnes bien choisies, elle parviendra à grandir, accepter la différence et trouver sa place. Un thème intéressant, même si le scénario est un peu conventionnel.

✚ *Le Transfo* / SYLVIE DESHORS. THIERRY MAGNIER, 2003

Roman à partir de 12 ans

L'avis de Ricochet

Bô n'est pas un adolescent comme les autres, sourd, il parvient à mener une vie sociale à peu près normale grâce à une prothèse auditive. Mais ce qu'il aime plus que tout, c'est se réfugier sur le toit du "transfo", une terrasse isolée qui constitue un excellent observatoire. Un jour, il découvre une jeune fille sur son refuge, Angela. Plutôt agressive, elle semble elle aussi rechercher la solitude, lassée d'être la cible d'une bande de garçons qui colportent des rumeurs sur son dos. Unissant leurs différences, ils s'éloignent loin de la ville et trouveront ensemble la force d'affronter le monde. La rencontre de deux adolescents différents et à fleur de peau, qui s'unissent pour être plus forts, est un thème assez répandu, mais Sylvie Deshors le traite avec talent et parvient à donner à ce récit une belle intensité dramatique.

✚ *Robert* / NIKLAS RADSTRÖM. CASTERMAN, 1996. (HUIT ET PLUS)

L'avis de Ricochet

Une nuit, Robert, un petit garçon est privé de la vue. Cet handicap qui bouleverse sa vie, va être aussi l'occasion d'avoir un autre regard sur le monde... et de rencontrer l'homme invisible. Un récit sur le handicap et surtout sur le statut des personnes handicapées.

✚ *Au cinéma Lux* / JANINE TEISSON. SYROS, 1999. (LES UNS LES AUTRES)

Roman à partir de 11 ans

L'avis de Ricochet

Marine et Mathieu, passionnés de films anciens, se rencontrent régulièrement au cinéma et tombent amoureux. Peu à peu, face à l'écran, ils se découvrent. Mais tous deux sont aveugles et cherchent à se le cacher réciproquement. Une histoire d'amour singulière.

✚ *La fille d'en face* / MALIKA FERDJOUKH. Bayard, 1992.

Roman à partir de 10 ans

L'avis de Ricochet

Casimir, atteint d'une angine, doit rester chez lit alité. Il a ainsi tout le loisir d'observer les nouveaux locataires de l'immeuble d'en face. Avec ses jumelles, il est intrigué par une jeune fille, dont il tombe amoureux, tentant de deviner ses goûts, son caractère. Un jour, par la fenêtre, celle-ci laisse tomber un bracelet. C'est pour le garçon l'occasion idéale d'aller lui rendre visite. Il comprendra pourquoi Stella ne peut se rendre à l'école.

✚ *La passante* / PIERRE PELOT. FLAMMARION : 1999. (TRIBAL)

L'avis de Ricochet

Pascal est marchand de couleurs chez son frère Claude. A la suite d'un accident, il a été défiguré et paralysé. Un jour une jeune étudiante entre dans la boutique, il en tombe follement amoureux. Dans son journal intime, il note et invente son histoire d'amour.

✚ *Esie-la-bête* / ROSE-CLAIRE LABALESTRA. THIERRY MAGNIER, 2000

Roman à partir de 12 ans

L'avis de Ricochet

La vie d'Elizabeth (dite "Esie-la-bête"), pas toujours facile, dont les parents sont handicapés mentaux. Depuis sa naissance, Elizabeth a vécu entourée de leur amour et de l'affection de ses éducateurs. Une situation familiale lourde, entre les désirs adolescents de la jeune fille et un sentiment profond de culpabilité. Une histoire touchante.

✚ *Le temps d'une averse* / MARIE-SOPHIE VERMOT. ECOLE DES LOISIRS (L') : 1997. (MEDIUM)

Roman à partir de 12 ans

L'avis de Ricochet

Rose doit de passer trois semaines de vacances sur une île en Bretagne, avec Léa, handicapée mentale. Si au début de cette relation, la jeune fille considère ses vacances « comme un cauchemar », elle devra petit à petit changer d'avis et accepter les différences. Entre préjugés et tolérance, un très beau texte sur l'acceptation de soi et des autres.

✚ *Loin des yeux, près du cœur* / THIERRY LENAÏN. NATHAN, 1997. (PLEINE LUNE )

Roman à partir de 9 ans

L'avis de Ricochet

L'histoire de Hugo, petit garçon aveugle qui, en entrant dans une école, fait la rencontre d'Aïssata, une petite fille noire. Tous les deux vivent mal leur différence qui peut être apparentée, pour l'un comme pour l'autre, à un handicap. Malgré les préjugés, Aïssata comprend Hugo, l'aide et lui apprend les couleurs qu'il n'a jamais vues. Mais, hélas, la petite fille est chassée de France et ce livre constitue pour Hugo comme une preuve d'amour.

✚ *Poisson-Lune* / ALEX COUSSEAU. ROUERQUE, 2004. (DOADO)

Roman à partir de 12 ans

L'avis de Ricochet

Marius parle à Bolo son chien, et même beaucoup. Les deux sont inséparables, en raison de l'infirmité du premier et de la fidélité du second. Aveugle, le jeune garçon l'est depuis sa naissance, d'où son surnom : Miro, en guise de clin d'œil à l'artiste peintre catalan. Entouré d'un petit cercle d'amis – essentiellement de Paluche, Nino et Luca – il avance doucement dans la vie, sans couleur et sans visage autour de lui. Arrive Luce, celle qui va illuminer ses jours, aussi choisit-il de l'appeler Lune. Sa lumière. Sa voix ressemble « à ces corridors, et à ces plafonds très hauts. La voix de Lune (...) dessine les contours d'un espace bien visible, aux traits arrondis. » Elle donne forme à sa pénombre. La cécité de Miro l'amène à se poser plein de questions, à vouloir percer les

mystères de la nuit et des individus. Le superficiel n'a pas de place ici. Tous les sens de Miro sont en éveil. Et dans les histoires que Lune lui raconte à travers ses lectures, « il n'y a que des images, des visions et des odeurs. Des mots, des sensations ». Elle réussit à lui faire ressentir ce qu'il ne peut voir. Grâce à sa patience, son amour, sa gentillesse. Alex Cousseau, écrivain grave, sensible aux misères humaines, livre un roman intéressant. Le rythme du récit est lent, ce qui crée un effet de douceur et apporte une légère touche de fatalisme. Y sont évoqués avec finesse les sentiments du jeune Miro, sa solitude et sa tristesse. L'auteur laisse le lecteur dans un état mélancolique. Mais avec beaucoup d'espoir au bout du livre, où la vie semble commencer pour l'adolescent.

✚ *Entre Le Feutre et la feuille* / CHRISTOPHE BELTZUNG. LA JOIE DE LIRE, 2005. (RECITS )

Roman à partir de 14 ans

L'avis de Ricochet

Christophe Beltzung est né en 1965. Déficiant mental et illettré, on lui prédisait pourtant une courte vie. Ses parents ont rassemblé dans ce livre des phrases, des mots lancés par leur fils entre 1985 et 2002. A chaque début de chapitre, un passage en italique introduit une sorte de contexte spatio-temporel.

Au fil des dires de Christophe, la plupart sans queue ni tête, la mère a su trouver des perles, parfois profondes, voire philosophiques (« La science c'est l'évangile de la peur », p. 20, « Prends une gomme et tais-toi ! », p. 42). Toutes plus surprenantes les unes que les autres, elles nous interpellent, on s'y arrête pour réfléchir (« L'eau de rose c'est de l'eau romantique », p. 30, « Une femme nue dans la rue qui attend des heures qu'on la surprenne », p. 53). L'ouvrage ne se lit pas d'une traite, mais se consulte, se feuillette.

Entre Le Feutre et la feuille, Christophe a parfaitement conscience de son existence : il n'est pas si fou, loin de là (« Maman, tu es une désangoisseuse ! », p. 17, « Le psychologue c'est un chiffon dans une librairie mentale », p. 60). Un très beau témoignage, qui attaquera, espérons-le, les préjugés de plus d'un.

✚ *Dans les yeux de Léna* / ROXANE MARIE GALLIEZ. GECKO EDITIONS, 2005. (GECKO JEUNESSE)

Conte à partir de 8 ans L'avis de Ricochet

Ce premier ouvrage pour la jeunesse paru aux éditions Gecko nous parle d'une maladie génétique rare, la maladie de Rett, qui touche principalement les petites filles. Avec sensibilité et pudeur, Roxane Marie Galliez nous offre ici un texte qui touche au plus profond sur la maladie dont est atteinte Léna. Le récit évoque la maladie, les changements qui s'en suivent, la fragilité, les troubles de la mobilité et les sensations. C'est aussi un témoignage d'amour de quelqu'un qui suit de près la maladie de sa petite fille, qui fait entendre sa peur de la perdre, la joie qu'elle lui procure et qui lui rend hommage. Sous le trait de Justine Brax, ces petites filles deviennent des elfes graciles, qui rappellent leur fragilité, leur regard, leur monde. Et ces illustrations charment par leur poésie et leur douceur. Notons qu'en achetant ce livre, deux euros sont versés à l'AFSR ( l'Association Française du Syndrôme de Rett) qui oeuvre pour la recherche génétique.

✚ *La fée aux yeux clos* / BRIGITTE SCHÄR. NORDSUD, 1998.

Album

L'avis de Ricochet

"Une fée aveugle se fait bernier par ses serviteurs. Par son courage son royaume redeviendra accueillant."

✚ *L'orchestre des doigts* – tome 1 -2006-, 2 -2007-, 3 -2007-, 4 -2007 / Osamu Yamamoto. MILAN. (KANKO)

Bande dessinée à partir de 14 ans

L'avis de Ricochet

Takahashi rêve de partir étudier la musique en France. Faute d'argent, il doit y renoncer. On lui propose alors d'enseigner à l'Institut d'aveugles et de sourds-muets d'Osaka. Au près des enfants sourds-muets, il pénètre dans un monde inconnu. Ces enfants ne connaissent pas la musique, ne savent même pas qu'elle existe ! Takahashi se sent investi d'une grande mission, et il oublie ses désirs égoïstes pour tenter de faire naître la musique dans les cœurs de ces enfants. Il prend sous son aile le jeune Issaku, un garçon violent muré dans le silence et les coups. Ensemble, ils apprennent la langue des signes.

Inspiré d'une histoire vraie, ce manga aborde d'une manière très touchante la discrimination envers les sourds-muets. En effet, la langue des signes a été très longtemps reniée au Japon.

Les illustrations réalistes, comme le rythme narratif basé sur l'effort et la répétition donnent à ce manga une grande puissance émotionnelle. La relation entre Takahashi et Issaku est touchante, tous deux ont soif de justice et de communication. On peut cependant regretter que cette relation soit si exclusive, car les autres élèves de l'école passent inaperçus.

La deuxième partie du manga est assez mélodramatique, Issaku rentre dans sa famille où il est injustement accusé de vol. Il se fait battre, notamment par sa mère, qui s'enfuit après l'avoir ramené à l'école, rongée par la culpabilité.

On ne peut que louer ce manga, qui aborde un thème difficile de façon admirable. Le ton est juste, mais parfois un peu trop mélo.

Chaque volume sera complété par des documents sur la surdité en France, il s'agit d'un dossier sur l'abbé de l'Épée dans le premier tome.

Dans le deuxième volume, on retrouve Takahashi à l'école des enfants sourds-muets. Confronté à l'ignorance des parents et à la souffrance des enfants, ce jeune passionné de musique tente de rétablir la communication grâce à la langue des signes. Il prend conscience de la puissance musicale de cette langue en racontant une histoire aux enfants. Tel un chef d'orchestre, ses gestes sur lesquels tous les yeux sont concentrés, font naître des émotions. Parallèlement, un homme fait des recherches sur la méthode oraliste. En arrière plan, la révolte du riz fait rage dans les rues. La haine des ouvriers contre les propriétaires terriens, qu'ils accusent de cacher du riz pour en faire monter le prix, se reproduit dans la cour d'école. Certains enfants, affamés et révoltés, prennent pleine conscience de la place difficile qu'ils auront à tenir dans le monde, en tant que citoyens sourds-muets.

L'originalité de ce manga réside dans le fait qu'il évoque, comme le dit le postfacier Mr Cuxac, professeur spécialiste de la langue des signes, « une période historique du Japon vue transversalement à partir d'une population minoritaire, marginale, les élèves sourds d'une institution spécialisée. »

Ce deuxième volet est aussi intense que le premier. Le réalisme du graphisme, le contexte historique très bien décrit grâce à une documentation précise nous placent au cœur de la vie de ces enfants.

Le texte est en fait composé des dialogues, des éléments de narrations, mais aussi des signes représentés dans les illustrations. La gestuelle des personnages devient texte, ce qui permet d'entraîner le lecteur dans la démarche de lier gestes et mots.

Les personnages sont très touchants, notamment le professeur que l'on voit s'épanouir au contact de ses élèves.

Le volume s'achève, comme le précédent, par un dossier documentaire sur l'histoire des sourds-muets.

L'avis de Ricochet (3)

La municipalité décide de séparer l'école pour jeunes aveugles et celle pour enfants sourds. Cette dernière emménage dans des locaux neufs, en banlieue d'Osaka, et est placée sous la direction de Takahashi. Issaku, que le lecteur a vu grandir et s'épanouir grâce à la langue des signes durant les tomes précédents part étudier à Tôkyô, afin de devenir enseignant à son tour. Là-bas, il est pris dans la tourmente des révolutions populaires

sévèrement réprimées. A son retour, il raconte comment des Coréens, mais aussi des sourds-muets, accusés de communisme, sont tués sans scrupules.

Parallèlement, Yoshinosuke développe la méthode oraliste avec sa fille sourde et muette Hamako. Grâce à une discipline de fer et de nombreux sacrifices, Hamako parvient à une éloquence et une compréhension quasi-parfaite. De congrès en émission de radio, la méthode oraliste se répand et de nouvelles écoles pour jeunes sourds-muets se créent. Takahashi lutte pour le maintien de la langue des signes, pour la reconnaissance de ces enfants tels qu'ils sont.

Ce nouveau tome de *L'orchestre des doigts* est encore plus attachant que les précédents, puisque l'on connaît à présent les personnages et leur histoire personnelle. Le contexte historique, les débats qui agitent l'enseignement pour jeunes sourds et le vécu des personnages sont intimement liés, sans artifice. Le quotidien de ces enfants est l'incommunicabilité, et toutes les souffrances que cela entraîne. Dans ce volume, le point de vue des parents est aussi traité. La volonté d'offrir une vie normale à leur enfant, dans une société qui ne les rejettera pas, les conduit à interdire la langue des signes, et à murer davantage l'enfant dans son silence. Comme à la fin de chaque tome, un dossier complète le manga. On y trouvera ici une interview de l'auteur et un texte sur les méthodes pédagogiques pour enfants sourds.



*Le Jour où j'ai rencontré un ange* / BRIGITTE MINNE. ALICE EDITIONS, 2007. (ROMANS)

Roman à partir de 11 ans

L'avis de Ricochet

Depuis la mort de sa mère, Thomas vit seul avec son père, artiste-peintre. Leur quotidien triste est bouleversé par l'arrivée de nouveaux voisins. La jeune fille, Tilly, trisomique, est en effet une tornade d'affection et de gaieté qui va redonner le goût de vivre à Thomas et son père.

Au début du roman, le narrateur Thomas n'est pas terrassé uniquement par la chaleur d'un été torride, mais aussi par un deuil qu'il n'arrive pas à faire. Refusant d'aller sur la tombe de sa mère, il garde tous ses sentiments en lui : « Cette idée, je la repousse très vite dans mon coin secret, le coin à maman. Parce qu'elle fait mal. » (p. 12). Le père enfermé dans son atelier, en panne d'inspiration, ne va pas mieux. Dans ce contexte, Tilly est d'abord vue comme une intruse, et Thomas joue la simple politesse. Son attachement à cette surprenante fille de quinze ans (« La petite souris apeurée est sortie de scène pour céder la place à Fifi Brindacier. », p. 108) se fait insidieusement, à travers des après-midis créatifs en cuisine. Mais cette relation amicale n'empêche tout de même pas chez Thomas les réactions de rejet dès que la question de sa mère est abordée. Là encore, la situation évolue grâce aux mots justes et aux attentions naïves de Tilly (accrocher des ballons pour voler vers le paradis...) et, la gorge nouée, le jeune garçon se laisse faire peu à peu. La visite sur la tombe de la mère décorée signera le début du deuil pour Thomas et son père. Les chapitres très courts suivent un déroulement linéaire lent, en petites saynètes de la vie quotidienne qui finissent abruptement sur une remarque triste de Thomas ou une action pleine de sensibilité tendre de Tilly. Dans tous les cas, le lecteur est profondément ému, touché par la force de vie de celle qui est pourtant malade, et qui repousse - consciemment ou non, la question n'a pas de réponse - la carapace de Thomas. En additionnant des thèmes durs, on pouvait craindre la surdose chez Brigitte Minne ; il n'en est rien, l'auteur navigue sur une vague sensible sans jamais se perdre, obtenant une perle de justesse. Ce qu'on appelle un « beau roman ».



*L'île aux ailes* / MARIE MELISOU. TERTIUM EDITIONS, 2007. (VOLUBILE)

Roman à partir de 10 ans

L'avis de Ricochet

Aëla habite une île de Bretagne, un petit territoire qu'elle connaît sur le bout des doigts, et il vaut mieux car Aëla est aveugle. Son ami Etienne lui décrit les couleurs, lui invente des mots qui ont la saveur poétique des étoiles (de mer ou de ciel)... et veut « prendre vivants les instants présents »

Deux autres enfants, deux sœurs : Anne et Elodie, vivent sur le continent. Anne est malheureuse depuis la

naissance de sa sœur qui lui a comme volé sa part de bonheur.

Tous ces jeunes se retrouvent le temps d'un échange scolaire sur l'île de Houat où ils vont se découvrir, s'aimer, s'accepter dans leur différence.

Autour d'eux gravitent plusieurs adultes : des instituteurs plutôt sympathiques, Papy le Hénaff, vieux marin conteur qui connaît les saveurs culinaires de la planète, et les secrets des cœurs, un américain qui attend des nouvelles de ses bouteilles jetées à la mer, et sa femme Gaëlle.

Voici un livre très dense, où les sentiments s'entrechoquent comme les ambiances poétiques et humoristiques de Marie Mélisou. Chaque personnage nous laisse un bout de son message, et de son regard sur la vie. A nous de les saisir, de les collectionner, d'en inventer un peu la suite si on le souhaite !

✚ *Le livre noir des couleurs* / Menena Cottin, Rosana Faria. RUE DU MONDE, 2007. (PAS COMME LES AUTRES)

Album à partir de 4 ans

L'avis de Ricochet

C'est un livre atypique, déroutant aussi qu'ont choisi de traduire en français les éditions Rue du Monde. On suit ici les perceptions sur les couleurs de Thomas. Pour le jeune homme, "la couleur verte sent l'herbe fraîchement coupée et elle a la saveur de la glace à la menthe". Ce sont les sensations sur les couleurs que cet enfant ne voit pas qu'on découvre ici une à une. Le lecteur ne sera donc pas étonné de ne trouver que du noir dans cet ouvrage où les illustrations se découvrent aussi par le toucher. Ces illustrations sérigraphiées apparaissent en relief tandis que le texte pourra aussi se lire en braille. C'est surtout une très belle invitation à réconcilier voyants et mal-voyants autour des images mentales et les sensations sur les couleurs.

✚ *La préférée* / SYLVAIN JAOUÏ. CASTERMAN, 2010. (JUNIOR)

ISBN : 9782203034419

Roman à partir de 10 ans

L'avis de Ricochet

Emma a douze ans et sa vie n'est guère facile depuis que l'on a découvert que sa petite sœur Aliénor était autiste. Ses parents ont déménagé pour s'installer à Paris, sa mère a arrêté de travailler pour se consacrer exclusivement à Aliénor, qu'elle refuse de scolariser dans une école spécialisée et son père fuit en passant le plus clair de son temps au travail. Emma aime sa petite sœur, mais elle se sent mal et seule, ses parents ne font guère attention à elle, à ce dont elle a envie, à ses craintes, ses réticences. Elle ne parle à personne dans son nouveau collège, n'invite personne chez elle pour ne pas avoir à parler de sa situation. Sa seule passion, le piano. Elle est douée et veut devenir concertiste plus tard. Elle travaille beaucoup, répète inlassablement les morceaux qu'elle doit jouer à l'audition dans quelques jours. Mais sa mère a décidé d'y emmener Aliénor, malgré l'opposition d'Emma qui redoute une crise d'Aliénor. Pour couronner le tout, Emma apprend que le professeur de musique amènera toute sa classe à l'audition. Emma n'en peut plus, elle se sent profondément découragée, veut renoncer à ses rêves et décide de quitter la maison.

Réédition de ce joli roman paru en 2003 chez le même éditeur. Il aborde le thème du handicap, selon le point de vue de la sœur aînée. Sylvain Jaoui traite ce thème de manière très vraisemblable et montre à travers le récit d'Emma, très touchant, tous les sentiments qu'elle éprouve, contradictoires parfois, à vivre ce que sa mère impose à l'ensemble de la famille : colère, amour, honte, rejet, découragement, et l'implication de ce « choix » dans sa vie quotidienne. A lire, à faire lire, à discuter, à débattre.


✚ *Le grand cheval bleu* / IRENE COHEN-JANCA. ROUERGUE, 2011. (DACODAC)

ISBN : 9782812602993

Roman à partir de 9 ans

## L'avis de Ricochet

Paolo réside à Trieste dans l'enceinte d'un établissement impressionnant : l'hôpital psychiatrique San Giovanni. Dans ce lieu clos, l'enfant se sent bien avec Marco pour ami, Marco, le vieux cheval, étoile sur le museau, qui transporte le linge sale et les ordures, Seul enfant, dans l'univers étrange des fous, « ignorants qui ils sont », il les détaille avec la tendresse complice de son grand-père. Un jour le docteur Franco Basaglia entre dans l'hôpital pour lutter contre l'enfermement et installer « la psychiatrie libre par les mots et la liberté ». Peu d'adultes autour de Paolo soutiennent ce projet mais ce qui compte pour lui, c'est Marco. Trop vieux pour accomplir sa tâche, Marco va être vendu, remplacé par une camionnette. Paolo comprend tout d'un coup qu'il faut sauver Marco... Avec beaucoup de sensibilité, l'argument linéaire et très classique construit autour de Paolo se double de toute une histoire véridique de la psychiatrie. Les illustrations en gris et bleu, scandent les évolutions de l'enfant et de l'asile, de l'enfermement individuel à la libération collective, symbolisées par le rôle de Marco, mort et ressuscité. Un très beau roman où texte et images délivrent un message fort et doux.

 *La balade de Jordan et Lucie* / CHRISTOPHE LEON. ECOLE DES LOISIRS (L'), 2012. (MEDIUM)

ISBN : 9782211205597

Roman à partir de 13 ans

## L'avis de Ricochet

Sur un coup de tête, Lucie accepte de parrainer Jordan, déficient mental de seize ans et en sixième d'intégration. Cette élève moyenne de quatrième a pourtant d'autres préoccupations, à commencer par le chômage longue durée de son père et les incessantes querelles de ses parents, qui disent ne rester ensemble que pour elle. D'abord circonspecte envers Jordan, Lucie va finir par apprécier sa gentillesse. Moins son caractère imprévisible et tortueux... qui lui réservera une mémorable après-midi de surprises. Christophe Léon est toujours là où on ne l'attend pas. Il nous offre ici un roman social, du quotidien, avec des thématiques lourdes : le chômage et ses conséquences, le handicap. Mais parce qu'il aime aussi l'aventure, la relation Lucie/Jordan se finira (ou plutôt commencera ?) en forme de film hollywoodien, comme le remarque très justement Jordan lui-même. Donnant d'abord la narration à Lucie et ses rancœurs légitimes, puis à Jordan dont on comprend alors le cheminement logique de son esprit, le roman finit par les réunir avec un point de vue externe mais très attentif à chacun des protagonistes. Autour d'eux, quasiment personne, ou des gens trop proches pour susciter de nouveaux sentiments, un changement. Son inoffensivité et son silence la calment, il aime son caractère sûr d'elle, qui le rassure. Ce couple mal assorti, sans s'en rendre compte, va s'entraider et grandir : Lucie verra plus loin que ses propres problèmes, et Jordan acceptera son adolescence. Ecrit très simplement mais avec force, le roman se lit vite – il ne saurait en être autrement - et vous laisse une tendre impression au cœur...

 *Motus* / David François. Zanzibar, 2005

Dans cet album très soigné qui suscite plaisir, émotion et réflexion, tout est jeu, dans tous les sens du terme :

- jeu du titre sur la première et la quatrième de couverture : en relief se lisent « noir » et « voir », deux mots inséparables écrits en alphabet latin, mais évoquant l'alphabet en braille, à la vue comme au toucher ;
- jeu sur la vue et le toucher ;
- jeu sur les pages, lisses ou veloutées ;
- jeu des dessins et des lettres, blancs sur fond noir ;
- jeux sur les symétries et les inversions : à une lampe de taille décroissante répond un texte de plus en plus petit ; puis à deux pages noires font face deux pages blanches, dont la seconde fait grandir le mot « voir » ; enfin, aux pages noires répondent les pages de transcription en braille ;
- jeu des personnages : c'est lors d'une course que la narratrice, non-voyante, fait expérimenter à ses deux amies voyantes l'univers de la nuit qui est le sien et dans lequel elle excelle parce qu'elle a développé ses capacités tactiles ;



- jeu entre les sensations et l'imagination ;
- jeu des points de vue.

L'histoire se termine, ou plutôt s'ouvre sur le mot « voir », éminemment polysémique, sur une question : qu'est-ce que « vraiment voir » ?

✚ **Le Cœur en braille / Pascal Ruter. Didier Jeunesse, 2012**  
 Une amitié étrange naît entre deux ados que tout oppose : Victor qui aime Rolling Stones, parler mécanique avec son père et accumule les punitions à l'école, et Marie-José, première de la classe et violoncelliste de talent, qui perd inexorablement la vue. Prix Handi-Livres, organisé par le Fonds Handicap & Société et la Bibliothèque nationale de France.

✚ **Le Monde de Marcello / François X. Stork. Gallimard, 2010. (Hors série littérature)**  
 Ce roman pour adolescent raconte l'histoire de Marcello, un adolescent de 17 ans porteur d'une forme d'autisme proche du syndrome d'Asperger, qui découvre le monde du travail, l'amour et la jalousie. Il porte un regard tendre et teinté d'humour sur la différence, le handicap, et évolue peu à peu vers une réflexion sur la justice, l'engagement, la sincérité.

✚ **Le silence des rives / Roger JUDENNE. Editions De Borée**

Autour d'elle, un silence épais a remplacé le vacarme assourdissant des obus allemands et des cris de panique. Toinette lance alors un appel au ciel : « Papou ! Papou ! » Mais Papou est resté sur l'autre rive, inatteignable à cause du pont rompu. Sans rien saisir au tragique de la situation, Toinette s'accroche au couple qui vient de lui sauver la vie. Mais dans le tumulte du bombardement, celui-ci ne s'est pas aperçu que la petite était trisomique...

Nous au singulier / Françoise VITTORI. Association Autour des Williams

Nous au Singulier nous fait découvrir et partager le quotidien d'une famille confrontée au handicap d'un enfant atteint du syndrome de Williams et Beuren, maladie génétique rare et orpheline, caractérisée par un retard mental et une malformation cardiaque

En faisant de sa fille partie trop tôt la narratrice de ce touchant témoignage, Françoise Vittori lui donne la parole de l'adulte qu'elle aurait dû devenir. Ainsi vues d'en haut, les grandes étapes de la vie de cette famille unie dans le drame et le combat sont décrites avec suspens et poésie

Le petit Zébulon, charmant et déroutant réussit à rassembler les siens, pourtant meurtris par le chagrin, dans un univers joyeux, tendre et insouciant

Nous au Singulier aborde avec recul et sans pathos les difficultés de la vie quotidienne avec un enfant différent : l'enchevêtrement des formalités administratives, les rendez vous pathétiques avec des médecins souvent maladroits et le parcours du combattant que représente la scolarisation

✚ **Une place pour Edouard / B. Gernot ; K. Di Giacomo. Frimousse**

Depuis qu'Edouard est né, la gaieté a fait place à l'inquiétude. Ce bébé là est différent. Sa grande sœur ressent ce qui se passe même si ses parents n'explicitent pas. Pour sortir de la solitude et sa culpabilité, elle devra parler avec eux. Alors seulement, et avec le temps, chacun trouvera sa place. C'est une belle histoire, sobre et sensible dont on apprécie particulièrement les illustrations et la mise en espace.

✚ Coeur d'Alice / S. Servant ; C. Gambini. Rue du monde

L'illustration de Cécile Gambini, en couleurs et collages, est un merveilleux hommage au monde d'Alice. Qui ne peut pas marcher mais imagine tant de choses. Qui ne peut guère parler mais exprime tellement. Qui a tant à donner si on veut bien la regarder réellement. Par dessus tout, Alice aime la vie !

✚ Comment on fait quand on est handicapé ? / H. de Leersnyder, S. Bordet, E. Laget. - Bayard. - (Des questions plein la tête)

Une trentaine de questions pour mieux définir le handicap et mesurer toutes les implications. L'occasion d'aborder les causes, les traitements, l'environnement familial et social... Textes courts et vignettes illustrées, dès 7-8 ans.

✚ Handicap, même pas peur ! / S. Boutaudou, S. Lebot. - Milan. - (Les guides complices)

Les préjugés dont nous faisons part face aux personnes handicapées ; les causes possibles du handicap ; ce que cela implique pour les proches ; les obstacles au quotidien liés au manque de considération du handicap de la part de la société ; et enfin une conclusion qui prêche le dialogue pour abolir la gêne.

✚ Vas-y / S. Baussier ; M. Boisteau. - Syros jeunesse. - (Souris poche)

Un petit manuel qui alterne textes courts et scènes de bandes dessinées pour décortiquer les attitudes et sentiments. Parce qu'une personne handicapée n'a pas besoin d'un handicap supplémentaire, d'un regard pesant mais plutôt d'une attitude franche et dénuée de préjugés. Un texte qui, tout en étant très sobre, évite tout manichéisme. Dès 9 ans

✚ Anton / E. Zöllner. - Bayard. - (Millézime)

Le langage était primordial pour le système nazi. Ainsi, on n'assassinait pas les handicapés, on "traitait", ou à l'extrême rigueur "euthanasiait" les "êtres inférieurs". Anton justement, a un problème de langage : tout jeune, il a été percuté par un tramway, en garde une difficulté d'élocution, de mobilité du bras et une intelligence différente. Cela suffit à le stigmatiser aux yeux des nazis et de leurs adeptes et ses parents se demandent comment le protéger : l'envoyer à l'école et le soumettre au risque d'être humilié, et pire, repéré ? Etre enfermé et caché aux yeux du monde ? Anton, à 10 ans à peine, aura été confronté à tout cela. Mais l'Allemagne a aussi ses héros et Anton et sa famille pourront compter sur l'aide précieuse de concitoyens. L'histoire d'Anton est racontée par sa nièce qui témoigne avec force de toute l'horreur et l'aberration de cette période, mais aussi de la vigilance de certains qui refusèrent la barbarie.

✚ Handicap...le guide de l'autonomie / S. Allemand-Baussier. - La Martinière. - (Hydrogène)

Un ouvrage pratique qui s'adresse aux jeunes atteints d'un handicap. Un chapitre pour mieux s'accepter, pour mieux gérer sa relation à l'autre, puis de nombreux conseils pour la vie quotidienne. Une partie importante est consacrée à la vie scolaire et aux perspectives d'avenir. Pour adolescents

✚ Tête de molaire / C. Carré. - Actes Sud Junior. - (Cactus Junior)

Nelly ressemble à une Tête de molaire : elle est née dans des conditions difficiles... Son apparence influe sur l'opinion que les gens se font d'elle et il n'y a que sa grand-mère pour savoir qu'elle n'est pas idiote. Se sentant vieillir, cette dernière cherche à renouer contact avec le père de Nelly. La rencontre sera très difficile...

Un roman où le handicap est synonyme de grande solitude, où le regard d'autrui ne va guère au-delà des apparences.

## DOCUMENTAIRES SUR LE HANDICAP VISUEL

### AVEUGLES CELEBRES

#### • Louis Braille

BIRCH, Beverley, *Les gens qui ont aidé l'humanité. Louis Braille, l'inventeur du langage qui permet aux aveugles de lire*, L'Étincelle, Montréal, 1990. (Traduit de l'anglais). (DF)

DAVIDSON, Margaret, *Louis Braille, l'enfant de la nuit*, Gallimard, Paris, coll. Folio cadet, 1983. (Traduit de l'américain par Camille Fabien). (DF)

LAULIAC-CHRISTIAENS, Janète, VALDES, Gilles, *Le vainqueur de la nuit ou la vie de Louis Braille*, GP, Paris, coll. Spirale, 1965. (DF)

STREIT, Jakob, LESCH, Christiane, *Louis Braille : un jeune aveugle invente l'écriture pour aveugles*, Iona, Alès, 2001. (Traduit de l'allemand par Anne-Marie Malfroy et Marie-Pierrette Robert) (DF)

VAILLANCOURT, Danielle, *L'histoire de Louis Braille*, Soulières, Québec, coll. Ma petite vache a mal aux pattes, 2001. (DF)

DAVIDSON, Margaret, LEMOINE, Georges, *La métamorphose d'Helen Keller*, Gallimard, Paris, coll. Folio Cadet, 1999. (Traduit de l'américain par Noël Chasseriau). (DF)

HICKOK, Lorena A., *L'histoire d'Helen Keller*, Laffont, Paris, coll. Plein vent, 1968. (Traduit de l'américain par Renée Rosenthal). (DF)

### CHIENS-GUIDES D'AVEUGLES

CAHOUR, Chantal, *Mon chien va à l'école*, Rageot, Paris, coll. Cascade 1999. (DF)

DESMAZURES, Florence, *Feeling, éclaire mes jours !* La Cause, Carrières-sous-Poissy, 1999. (DF)

PLOURDE, Josée, MONETTE, Lise, *Les yeux de Pénélope*, Michel Quintin, Waterloo (Canada), 1991. (R)

ROMERO, Martine, BARILLEC, Jean-Yves, TRONQUOY, Philippe, *Flash, chien guide d'aveugle*, Ecole de chiens guides d'aveugles, Paris, 1990. (DF)

### MALVOYANCE, LUNETTES, DIFFERENCE

BANCON, Mathilde, ANDRE D'ASCIANO, Jean-Luc, *Manou binocles*, L'œil d'or, Paris, coll. Fictions et fantaisies, 2002. (A)

BOUBERT, Jeanne, *Théodore porte des lunettes*, Grasset, Paris, coll. Trois pommes, 1989. (A)

BOUJON, Claude, *Le lapin loucheur*, L'Ecole des loisirs, Paris, 1984. (A)

BROWN, Marc, *Arthur a des lunettes*, Epigones, Paris, coll. Les aventures d'Arthur, 1997. (Traduit de l'anglais par Natalie Zimmermann) (A)

CHABOT, Denis, *Tit ours doit porter des lunettes*, Cerf volant, La Merlatière, 1999. (A)

CHICHE, Alain, *Les lunettes de Myrtille*, Gallimard, Paris, coll. Giboulées, Les loustics, 2002. (A)

CLAUDE-LAFONTAINE, Pascale, *Les lunettes de Mamie*, Milan, Toulouse, Les livres de Toupie, 1987. (A)

CYR, Céline, *Les lunettes d'Anastasia*, Québec Amérique, Montréal, coll. Jeunesse, 2002. (R)

DAVID, Luke, GOLDBERG, Barry, *Des lunettes pour Hubert*, J'ai lu, Paris, coll. Les Razmoket, 1999. (Traduit de l'américain par Julie Guinard). (A)

DOINET, Mymi, NANOU, *Hugo porte des lunettes rouge coquelicot*, Lipokili, Trois Ponts (Belgique), coll. Les autres et moi, 2003. (A)

DUFRESNE, Didier, CAZIN, Chantal, *Mon papa à lunettes*, Père Castor Flammarion, Paris, coll. Loup Garou, 1998. (R)

FROMENTAL, Jean-Luc, JOLIVET, Joëlle, *Monsieur Troublevue et son brochet : un conte des cinq sens*, Seuil jeunesse, Paris, 2002. (A)

GARCIA SANCHEZ, José Luis, PACHECO, Miguel Anguel, WENSELL, Ulises, *L'enfant qui avait deux yeux*, Mijade, Namur, coll. Petits Mijade, 2001. (Traduit de l'espagnol). (A)

GAUTIER, Thierry, AGIER, Dominique, *Les éléphants invisibles*, Lutin malin, Saint-Martin-de-la-Brasque, 2001. (R)

HEENDRICKXEN, Stéphanie, *Les lunettes de Colin*, Circonflexe, Paris, 2000. (A)

HENNING, Agathe, DUFRESNE, Didier, *Juliette n'aime pas ses lunettes*, Mango, Paris, coll. Je suis comme ça ! 2004. (A)

HEST, Amy, BARTON, Jill, *Bébé canard et les méchantes lunettes*, Kaleidoscope, Paris, 1996. (Traduit de l'anglais par Élisabeth Duval). (A)

KELLER, Holly, *Les lunettes de Cromwell*, Scanéditions, Paris, coll. Mille images, 1993. (Traduit de l'américain par Patricia Jouffroy). (A)

LITTLE, Jean, *Joyeux Noël, Anna*, Hurtubise, Montréal, 1998. (Traduit de l'anglais par Claudine Vivier). (R)

METS, Alan, *Juliette*, L'Ecole des loisirs, Paris, 1998. (A)

MODIANO, Patrick, *Catherine Certitude*, Gallimard, coll. Folio junior, 1998. (R)

MOKA, BONAMEAU, Isabelle, *Le poisson dans le bocal*, L'école des loisirs, Paris, coll. Mouche, 2001. (R)

PINGUILLY, Yves, KOENING, Florence, *La couleur des yeux*, Autrement jeunesse, 2001. (A)

PRESSENSE, Domitille de, *Emilie et les lunettes de Nicolas*, GP, Paris, coll. Or et bleue, 1980. (A)

ROCARD, Anne, LEDESMA, Sophie, *Juliette drôles de lunettes*, Fleurus, Paris, coll. Vive la maternelle, 2003. (A)

ROUER, Béatrice, ROSY, Maurice, *T'es plus ma copine ! Nathan*, paris, coll. Première lune, 1996. (R)

ROGER, Danielle, *Mes lunettes et moi*, Les éditions du Raton laveur, Saint-Hubert, Canada, 1990. (A)

SANSON, Carine, *Hyperme quoi ?* Sorbier, Paris, coll. Moi et compagnie, 1997. (A)

SCOTTO, Thomas, AZAM, Jacques, *Les biglettes de Timeo*, Epigones, Coppet (Suisse), coll. Myriades. Môme, 1998. (R)

TERNAUX, Catherine, CECCARELLI, Serge, *Une affaire de lunettes*, Grasset, Paris, coll. Lampe de poche, 1999. (R)

VALLEE, Marie-Françoise, PETIT Isabelle, *Le crabe à lunettes*, Le Ricochet, Nice, coll. Les canoes, 2000. (R)

VASSILISSA, DELETAILE, Albertine, *Des lunettes pour Guillemette*, Père Castor Flammarion, Paris, coll. Albums du Père Castor, 1975. (A)

VILDRAC, Charles, LEGRAND, Edy, *Les lunettes du lion*, P.Hartmann, Paris, 1932. (R)

ZUMBÜHL, Klaus, *Léo l'ours*, Joie de lire, Genève, 1995. (Traduit de l'allemand). (A)

## FICTIONS AUTOUR DU HANDICAP VISUEL

BERNARD, Frédéric, ROCA, François, *Ushi*, Albin-Michel jeunesse, 2000. (A)

BEROT, Marie-Claude, HENRIOT, Jean-Louis, *Un bisou sur les yeux*, Milan, Toulouse, coll. Zanzibar, 1996. (R)

BLANCKAERT, Yves, BUGUET, Anne, *La nuit des courges ensorcelées*, Seuil jeunesse, 2001. (C) BOUSSEL, Pierre, *Qu'importe la nuit*, Pêcheur de lune éditions, Arradon, 2003. (R)

CLAIR, Andrée, DESPRES, Bernadette, *Nicole ne voit plus rien*, la Farandole, Paris, coll. Mille images, 1975. (R)

CORAN, Pierre, *Emeline qui voit tout*, Casterman, Tournai (Belgique), coll. Je commence à lire, 1995. (A)

DAVID, François, *Voir*, Motus, Querqueville, 2005. (P)

DEBRUYNE, Jean, LAPOINTE, Claude, *Moumouna*, Bayard, Paris, coll. Les belles histoires, 1993. (R)

HANNO, *Sur le bout des doigts*, Thierry Magnier, Paris, coll. Petite poche, 2004. (R)

LE CLEZIO, Jean-Marie Gustave, *Peuple du ciel*, Gallimard, Paris, coll. Folio junior, 1990. (R)

LOIGNON, Nathalie, CASSON, Sophie, *Du bout des doigts le bout du monde*, Dominique et compagnie, Saint-Lambert (Canada), coll. Roman vert, 2001. (R)

MARICOURT, Thierry, MAI-WYSS, Tatjana, *Les couleurs retrouvées*, Points de suspension, Cergy-Pontoise, 2005. (A)

MERVEILLE, David, SERVAIS, Marion, *Ce que Thomas voit*, Magnard, Paris, 1997. (A)

MOURLEVAT, Jean-Claude, NIVI, Nathalie, *Sous le grand banyan*, Rue du monde, Paris, coll. Pas comme les autres, 2005. (A)

PLACE, François, *Le pays de Korakar*, Casterman, Tournai (Belgique), coll. Les albums Duculot, 2005 (A)

SCHAR, Brigitte, GUKOVA, *Julia, La fée aux yeux clos*, Nord-sud, Gossau (Suisse), 1998. (C) (Traduit de l'allemand par Danièle Simon) (C)

TIBO, Gilles, BERNECHE, Jean, *Les yeux noirs*, Soulières, Saint-Lambert (Canada), coll. Ma petite vache a mal aux pattes, 1999. (A)

WISNIEWSKI, David, *Elfwyn double-vue*, L'Ecole des loisirs, Paris, 1990. (A)

YOUNG, Ed, *Sept souris dans le noir*, Milan, Toulouse, 1995. (Existe en adaptation tactile aux Editions Les doigts qui rêvent, Talant, coll. Brailli-braille, 1998) (A)

## AVENTURES OU POLICIERS AVEC UN HEROS AVEUGLE

AUBRUN, Claudine, *Cruelle bouchère*, Syros jeunesse, paris, coll. Souris noire, 2001. (R)

BEACH, Lynn, *Nuit noire*, Bayard, Paris, coll. Passion de lire, Vallée fantôme, 1997. (Traduit de l'américain par Yannick Surcouf). (R)

BERNA, Paul, *Le piano à bretelles*, GP, Paris, coll. Rouge et or, 1956. (R)

BONZON, Paul-Jacques, BATET, François, *L'éventail de Séville*, Hachette, Paris, coll. Bibliothèque verte, 1958. (R)

BOSSE, Michetz, *Bosse, Kogaratsu, volume 8, Sous le regard de la lune*, Dupuis, Marcinelle (Belgique), 1999. (BD)

F'MURR, *Les aveugles*, Dargaud, Paris, 2005. (BD)

FRANCOIS, Dominique, BERTHOUMEYROU, M, *La princesse aveugle*, GP, coll. Bibliothèque Rouge et Or, série Dauphine, 1963. (R)

LAPIERE, Denis, CLARKE, *Luna Amalden*, Dupuis, Marcinelle (Belgique), 2005. (BD)

MARTINEZ, Carole, *Le cri du livre*, Pocket jeunesse, Paris, coll. Pocket junior. C'est ça la vie ! 1998. (R)

MATUTE, Ana Maria, *Nin, Paulina et les lumières dans la montagne*, Nathan, Paris, coll. Bibliothèque internationale, 1971. (Traduit de l'espagnol par Anne Sablié). (R)

NUNN, Judy, *Un regard dans la nuit*, Pocket, Paris, coll. Pocket junior. C'est ça la vie ! 1994. (traduit de l'anglais par Jean-Baptiste Médina). (R)

NUNN, Judy, *Un regard dans la ville*, Pocket, Paris, coll. Pocket junior. C'est ça la vie ! 1996. (Traduit de l'anglais par Mona de Pracontal). (R)

OKADA, Megumu, *Niraikanai : paradis premier*, volumes 1 à 5, Delcourt, Paris, coll. Fûkei, 2004-2006. (Traduit du japonais par Tamako Kageyama). (BD) SFAR, Joann, TRONDHEIM, Lewis, *Donjon crépuscule*, Delcourt, Paris, Coll. Humour de rire, 4 volumes, 1999-2005. (BD)

## HISTOIRES D'AMITIE ENTRE VOYANTS ET NON-VOYANTS

### • Animaux

BISSEUIL, Rachel, GUIBBAUD, Christian, *Zed l'éléphant*, Hemma, Chevron (Belgique), coll. Coup de cœur poche, 2001. (A)

GMEHLING, Will, *Qui a vu le yéti ?* Hachette jeunesse, Paris, coll. Le livre de poche jeunesse. Histoires de vies, 2005. (Traduit de l'allemand par Sabine Wyckaert) (R)

HEITZ, Bruno, *Louissette la taupe*, 2 volumes, Casterman, Bruxelles, coll. Mini BD, 2005 (BD)

MINDSZENTI, Eva Kristina, *Phénoménal Kutyu*, Art media, Mazeyrolles, coll. Jeunesse, 2005. (R)

WILD, Margaret, BROOKS, Ron, *Fox*, Pastel, Paris, 2000. (A)

### • Enfants

BENNING, Elizabeth, *Les yeux du cœur*, Heritage, Saint-Lambert (Canada), 1995. (R)

BOURGOING, Pascale de , CHION, Catherine, *Ali, le petit calife*, Calligram, Coppet (Suisse), coll. A travers la fenêtre, 2005. (A)

HOESTLAND, JO, MERLIN, Christophe, *Mon meilleur ami*, Casterman, Tournai (Belgique), coll. Romans Huit & plus, 1998. (R)

LENAIN, Thierry, GRANDJABIEL, *Aissata*, Syros, Paris, coll. Souris rose, 1991 (R)

LENAIN, Thierry, POIRIER, Philippe, *Loïn des yeux, près du cœur*, Nathan, Paris, coll. Demi-lune. Amitié, 1997. (R)

SABLE, Eric, HOFFMANN, Ginette, *Un ami pour la vie*, Bayard, Paris, coll. J'aime lire, 1998. (R)

### • Enfant/Adulte non voyant

MOON, Nicolas, AYLIFFE, Alex, *Le dessin de Lucie*, Mijade, Namur (Belgique), coll. Petits Mijade, 1998. (A)

BEAKE, Lesley, *Le voyageur*, L'Ecole des loisirs, Paris, coll. Medium, 1996. (Traduit de l'anglais par Yvonne Noizet). (R)

CAUSSE, Rolande, *Sarah de Cordoue*, Syros jeunesse, coll. Les uns les autres, 1997. (R)

CORAN, Pierre, *L'amour mauve*, Grasset jeunesse, coll. Lampe de poche, 2005. (R)

CRIFO, Thierry, FERRANDEZ, Jacques, *Le vieil aveugle de Saint-Lazare*, Syros jeunesse, Paris, coll. Souris noire, 2003. (R)

GASPERONI, Ester Rota, LATYK, Olivier, *La porte d'en face*, Actes sud junior, coll. Les premiers romans Cadet, 2002. (R)

GRATTON, Andrée-Anne, *Simon et Violette*, Pierre Tisseyre, Saint-Laurent (Canada), coll. Sésame, 2001. (R)

JOBERT, Claire, SANCHEZ, Virginie, *L'île aux mille fleurs*, Père Castor Flammarion, Paris, coll. Albums du Père Castor, 2004. (A)

JOLIBOIS, Christian, EDITH, *Batterie et lunettes noires*, Père Castor Flammarion, Paris, coll. Les trois loups.

Faim de loup, 2001. (R)  
 KEATS, Ezra Jack, *Appartement 3*, Circonflexe, Paris, 2001. (A)  
 LA SALLE, Bruno de, LOUIS-LUCAS, Natalie, *Le renard transparent*, Casterman, Tournai (Belgique), 1989. (C)  
 LE BOURHIS, Michel, *Les yeux de Moktar*, Syros jeunesse, Paris, coll. Les uns les autres, 2003. (R)  
 MONTARDRE, Hélène, VOGEL, Nathaële, *Le grand-père de la nuit*, Milan, Toulouse, coll. Zanzibar, 1995. (R)  
 MONTELLA, Christian de, *La fabrique de mensonges*, L'Ecole des loisirs, Paris, coll. Neuf, 1997. (R)  
 PATON WALSH, Jill, *L'année où on a repeint la barque*, L'Ecole des loisirs, Paris, coll. Medium poche, 1989. (Traduit de l'anglais par Marie-Hélène Sabard). (R)  
 PIQUEMAL, Michel, BOIRY, Véronique, *Plumes de neige*, Casterman, Tournai (Belgique), coll. Je commence à lire, 1994. (R)  
 PUSSEY, Gérard, DUMAS, Philippe, *Les vélos rouillés*, L'Ecole des loisirs, Paris, coll. Mouche, 1998. (R)  
 ROCARD, Ann, GIBERT, Bruno, *L'étrange Monsieur Garou*, Père Castor Flammarion, Paris, coll. Les trois loups. Faim de loup, 1998. (R)  
 VENDAMME, Patrick, COLLIGNON, Daphné, *Izmir*, Père Castor Flammarion, Paris, coll. Les trois loups. Faim de loup, 2001. (R)

• **Enfant(s) non voyant(s)/adulte**

DURDIKOVA, Lida, SARKAN, *Les enfants aux yeux éteints*, Flammarion, Paris, 1931. (Traduit du tchèque par Zuza Hanouche). (R)  
 MELQUIOT, Fabrice, *Le gardeur de silence*, Arche éditeur, Paris, coll. Théâtre jeunesse, 2003. (T)

**HISTOIRES D'AMOUR ENTRE VOYANTS ET NON VOYANTS**

BEAUDE, Pierre-Marie, *Leïla, les jours*, Gallimard, Paris, coll. Scripto, 2005. (R)  
 CONKLIN, Barbara, *Rêves d'hiver*, Bayard, Paris, coll. Cœur Grenadine, 2001. (Traduit de l'américain par Marie-Hélène Delval). (R)  
 COUDERC, Claude, *Un amour clair-obscur*, Pocket, Paris, coll. Pocket. Best, 1995. (R)  
 FERDJOUKH, Malika, *La fille d'en face*, Bayard, Paris, coll. Les romans de Je bouquine, 2002. (R)  
 GRENIER, Christian, *Virus LIV 3 ou la mort des livres*, Hachette, Paris, coll. Le livre de poche jeunesse, 1998. (R)  
 JOUANNEAU, Joël, *L'ébloui*, Actes Sud, Arles, coll. Heyoka jeunesse, 2004. (T)  
 LANDREAUX-VALABREGUE, Jackie, *Légère comme une poussière de ciel*, Hachette jeunesse, Paris, coll. Vertige. Coup de foudre, 2000. (R)  
 ROGER, Marie-Sabine, *Attention fragiles*, Seuil, Paris, coll. Fiction jeunesse, 2000. (R)

**AVEUGLES TEMPORAIRES**

AUBERT, Brigitte, CAVAIL, Gisèle, *Panique aux urgences*, Rageot, coll. Heure noire, 2004 (R)  
 DROZD, Irina, *Un tueur à ma porte*, Bayard, Paris, coll. Les romans de Je bouquine, 2000. (R)  
 TAYLOR, Theodore, *Le petit garçon dans l'île*, Pocket jeunesse, coll. C'est la vie ! 1998 (R)

**FAUX AVEUGLES**

HITCHCOCK, Alfred, *L'aveugle qui en mettait plein la vue*, Hachette, Paris, coll. Bibliothèque verte, 1986. (R)  
 VERNE, Jules, *Michel Strogoff*, Hetzel, Paris, 1876 (R)  
 WOLF, Stefan, BEAUJARD, Yves, *Le voyant aveugle*, Hachette, Paris, coll. Bibliothèque rose, 1981. (Traduit de l'allemand par Christian Niemand). (R)